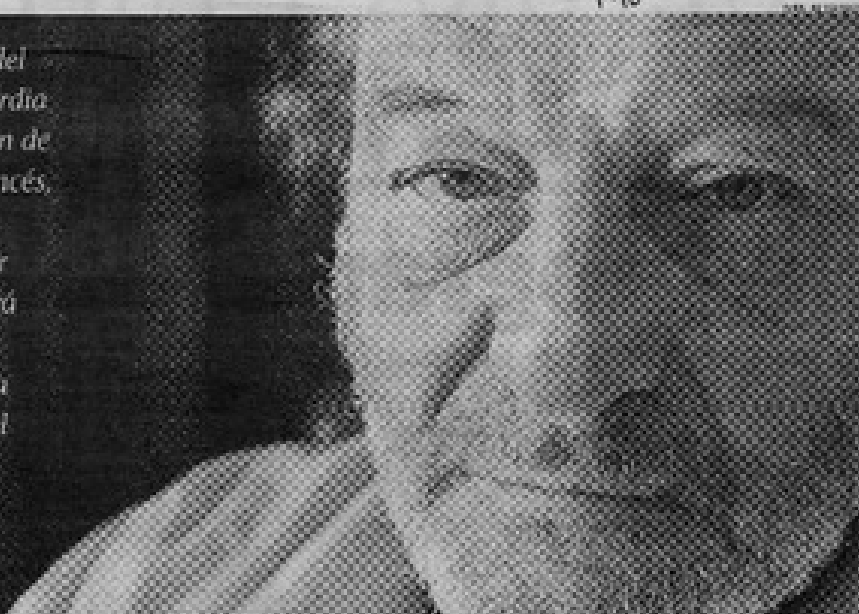




Con los cóhgas del teatro de vanguardia y bajo la dirección de un argentino-francés, Ezequiel García-Romeu, el escritor chileno presentará una pieza ambientada en la época perdida del salitre.



Manns competirá bajo bandera francesa en el importante certamen parisiense.

La Lámpara en la Tierra competirá en uno de los más prestigiosos certámenes dramáticos del mundo

Patricio Manns lleva obra al Festival de Teatro de Berlín

Por JORGE K.

Con un título tomado del Canto General de Pablo Neruda, *La Lámpara en la Tierra* (la *Lampe sur la Terre*), obra teatral escrita por el novelista y compositor chileno Patricio Manns, se presentará entre el 11 y el 14 de octubre en el prestigioso Festival de Teatro de Berlín. El montaje llegará a la capital alemana dirigido por el argentino-francés Ezequiel García-Romeu y abordará la historia de un siglo de la minería de Santa María de Iquique.

La *Lámpara en la Tierra* será una de las dos piezas que Francia presentará oficialmente en el encuentro teatral, considerado uno de los más importantes del mundo, junto al Festival de Avignon. La segunda obra será dirigida por el inglés Peter Brook. Su financiamiento proviene íntegramente del Estado galo.

"Esta pieza corresponde a lo que está muy en boca en el teatro contemporáneo. Es muy distinta al teatro shakespeariano. Aquí trabajaremos no sólo con actores, sino también con figuras escénicas, como pantomimas insertas", adelanta desde su casa en Higuerillas, Concepción, Patricio Manns, quien se apunta a viajar a Berlín, en el suceso francés, donde se realizará un pre-estreno el 29 de septiembre.

El itinerario continental, después, su paso por el Festival de Berlín, el Centro Dramático de Toulouse (13-16 de noviembre), la Scène National de Mâcon (24 de noviembre) y el Théâtre de Vidy, Lausane, en Suiza (30 noviembre-17 de diciembre). Probablemente será montada en Buenos Aires y Patricio Manns espera que pueda presentarse en Santiago.

LA NOVELA MÁS RECIA

En octubre próximo, Editorial Santa Mercedes publicará *Buenos Noches los Pastores*, novela publicada por Manns en 1972 con el sello de la Universidad Católica de Valparaíso. Ganadora del Premio Municipal de Literatura en 1973, fue calificada por Carlos Ossa, quien escribió el prólogo, como "la novela más profunda, más recia, más tremendamente dramática que he tenido el privilegio de leer en muchos años. Su tema, el sur de Chile, el estremado sur de Chile, azotado por el terremoto y por los políticos, golpeado por la miseria de la naturaleza y de los hombres". El relato, que transcurre en 1940, en 22 días, recibió críticas auspiciosas y descalificadoras, como la del Mercado de Valparaíso, que la consideró "el más violento ataque contra la propiedad privada, la Iglesia y la Fuerza Armada".

Manns acaba de concluir un nuevo libro de relatos, *La Tumba del Zorro leñador*, que está en manos de Ezequiel García-Romeu, de Buenos Aires, que el año pasado publicó su novela *El Desorden en un Cuerno de Nióla* (Emecé Editores). Paralelamente, busca la posibilidad de escribir y componer una nueva ópera junto al músico Néstor Salinas, director de los Clamores.

El encuentro entre el joven director francés, nacido en Argentina, y Patricio Manns se dio hace unos seis meses. Ezequiel García-Romeu viajó especialmente a Chile para contactar al escritor luego de haber leído su novela *El Desorden en un Cuerno de Nióla* (Emecé Editores). Entonces le solicitó un texto, bajo la condición de que estuviera ambientado en el norte chileno. "Me pidió que hablase que ver con las utopías perdidas, el salitre, los pueblos muertos. El estaba muy entusiasmado. Pensó en el lenguaje de la novela y quería que éste fuese llevado al teatro", explica Manns.

La *Lámpara en la Tierra* está estructurada como un extenso monólogo, cortado por una serie de situaciones en las que intervienen otros personajes. Para escribirla, Patricio Manns no sólo revisó archivos, sino que también retrocedió en el tiempo hasta el año 1971, cuando trabajó en la radio de la oficina salitrea de María Elena. De ese mundo que experimentó personalmente y de sus estudios sobre el caso particular de la masacre de la Escuela Santa María de Iquique (1907) extrajo la trama y el tono de su nueva obra.

El personaje central, un campesino francés-catalán, es un sobreviviente de la minería. Su vida se salva porque es elegido para salir de la escuela donde se encontraban los niños para negociar la situación con la fuerza pública. En ese momento observa cómo la policía prende fuego sobre los trabajadores, entre los cuales se encuentran su mujer. "El protagonista de mi obra conversa con su mujer, muerta. Le cuenta sobre el pasado, los múltiples cosas que han ocurrido desde su muerte y tiene un final dramático", cuenta Patricio Manns.

Patricio Manns lleva obra al Festival de teatro de Berlín

[artículo] Melanie Josch K.

Libros y documentos

AUTORÍA

Josch, Melanie

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Patricio Manns lleva obra al Festival de teatro de Berlín [artículo] Melanie Josch K. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile